

# STADTWERKE

# HEIDE

Das Kunden-Magazin



*plus*

8. Jahrgang/Juli 2015



**Das schmeckt!**  
Trinkwasser in  
Heide ist von  
bester Qualität

Mit Sudoku-Gewinnspiel!

## Inhaltsverzeichnis

- 4 e-Mobility: Fahrspaß im Sinne der Natur
- 5 Starker Partner: Nord Ostsee Automobile
- 6 Studieren „auf Probe“:  
Schnupperstudium an der FH Westküste
- 7 Ratgeber: Energie sparen auch im Sommer
- 8 Kunden-Center Süderstraße:  
Umbauarbeiten gehen voran!
- 9 „Gesellenstück“ mit Einsparpotential:  
Christoph Heuck stellt seine Projektarbeit vor
- 10 Die Dithmarscher Wasserwelt
- 11 Rückblick: Lehrstellen-Rallye 2015
- 12 Was tun bei Gasgeruch?
- 13 Aktionen: Heider Kindertag & Heider Stadtlauf
- 15 Eine saubere Sache: Unsere Waschanlage
- 16 Unser Trinkwasser & Rezept-Tipp
- 17 Kinderrätsel: Lösung und Gewinner
- 18 SUDOKU: Lösungen und Gewinner
- 19 Unser SUDOKU-Gewinnspiel



## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Stadtwerke Heide GmbH

**Konzept und Redaktion:** Dennis Dolecki,  
Telefon 0481 / 8 50 70 40, Fax 0481 / 8 50 70 25, dolecki@pingel-witte.de

**Layout/Technik:** Dennis Dolecki **Anzeigen:** Katja Witte

**Fotos:** Dennis Dolecki, Telse Kock, Fotolia, WashTec, RWE

**Druck:** Heider Offset- und Verlagsdruckerei Pingel-Witte, Heide, Hamburger Straße 69  
www.pingel-witte-druck.de, witte@pingel-druck.de

Urheberrechtlich geschützt, Vervielfältigung und Nachdruck nicht gestattet.





# EDITORIAL

## Elektrische Mobilität!

### Stadtwerke Heide verschenken E-Ladeboxen für zu hause.

Die Bundesregierung hat gerade wieder ihr Ziel, dass im Jahr 2020 mindestens eine Million Elektrofahrzeuge auf Deutschlands Straßen unterwegs sein sollen, erneuert. Vor dem Hintergrund, dass aktuell noch keine 30.000 E-Fahrzeuge zugelassen wurden, ein aus unserer Sicht sehr ambitioniertes Vorhaben für die nächsten fünf Jahre, was wir aber gerne unterstützen möchten. Wir werden daher in den nächsten Wochen drei öffentlich zugängliche E-Ladesäulen aufstellen, an denen Elektrofahrzeuge völlig kostenlos aufgeladen werden können. Die für die Freischaltung der E-Ladesäulen notwendige Karte ist ebenfalls kostenlos bei uns beziehungsweise bei dem jeweiligen Partnerunternehmen direkt vor Ort abholbereit.

Diese Aktion soll das Thema E-Mobilität in unserer Region weiter voran und näher an unsere Kunden bringen. Mit

den doch noch recht überschaubaren Reichweiten der aktuellen E-Fahrzeuge ist es für uns wichtig, mit der Aufstellung der E-Ladesäulen zu dokumentieren, dass das Aufladen immer und überall möglich ist und damit die Mobilität gewährleistet bleibt. Gleichwohl wird der Anteil des Ladens an öffentlichen Säulen, hinter dem Aufladen im Betrieb oder zu Hause, ein Stück weit zurück bleiben, da es komfortabler ist, über Nacht in der heimischen Garage die Akkus für die nächsten Touren aufzuladen.

Daher schenken wir jedem unserer Kunden, der von uns mit Strom beliefert wird und in diesem Jahr ein E-Fahrzeug zulässt, eine 11 kW Ladebox für die heimische Garage, die das Aufladen wesentlich schneller und auch sicherer macht, als wenn dies über die normale Haushaltssteckdose erfolgen würde. Lediglich der Anschluss dieser Ladebox

müsste durch den eigens beauftragten Elektroinstallateur erfolgen.

Für die bevorstehenden Sommerferien wünschen wir unseren Kunden und ihren Familien allzeit gute und sichere Fahrt, ganz egal ob sie mit Benzin, Diesel, Erdgas, Strom oder Muskelkraft unterwegs sind.



*(Dipl.-Ing. Heinz Schmidt)  
Aufsichtsratsvorsitzender der  
Stadtwerke Heide GmbH*



# Die Experten-Meinung: Emissionslos

Die Stadtwerke Heide planen derzeit die Aufstellung von insgesamt drei E-Tanksäulen in Heide. Eine davon wird auf dem Gelände der Firma Nord-Ostsee Automobile installiert. Thorsten Ehrlich, Mitarbeiter der Firma Nord-Ostsee Automobile und Experte zum Thema E-Mobilität beantwortet im Folgenden einige Fragen rund um die E-Zapfsäule.

**Das Heider Center von Nord-Ostsee Automobile wird in Kürze mit einer E-Tanksäule der Heider Stadtwerken ausgerüstet. Setzt Mercedes-Benz verstärkt auf diese innovative Technik?**

Mercedes-Benz bietet heute schon mit der B-Klasse Electric Drive ein rein elektrisches Fahrzeug mit emissionsloser Antriebstechnologie an. Auch smart setzt auf E-Mobilität mit dem smart electric drive, der in Kürze auch im neuen Modell des fortwo verfügbar sein wird. Mit den Plug-in Hybriden, wie dem C350e, dem GLC 350e, dem GLE 500e und dem S500e, hat Mercedes-Benz zudem

eine umweltfreundliche Mischform aus elektrischem und fossilem Antrieb in einigen ausgewählten Baureihen auf den Markt gebracht. Beide Fahrzeuge lassen sich über die Steckdose laden und haben eine Reichweite von etwa 30 Kilometern rein elektrisch. In den nächsten Jahren werden weitere Modelle als Plug-in-Hybride und rein elektrische Fahrzeuge folgen.



**Die Filiale in Schleswig bietet Elektro-Mobilisten bereits seit diesem März die Möglichkeit zum Laden ihres Fahrzeuges – wie ist dort die Resonanz auf die E-Tanksäule?**

Sowohl über Internetforen als auch durch „Mund-zu-Mund-Propaganda“ der Nutzer hat sich diese Nachricht bereits verbreitet. Die Anzahl an Elektrofahrzeugen verschiedener Hersteller auf unserem Hof wächst somit stetig. Darunter sind auch Urlauber auf dem Weg nach Dänemark. Dies beweist, dass auch mit Elektro-Fahrzeugen längere Reisen möglich sind. Es waren bereits Kunden aus Lübeck, Plön und Delmenhorst hier und wir freuen uns über jedes neue Kennzeichen aus nah und fern.

**Wer wird in Heide zukünftig sein Elektro-Fahrzeug aufladen können und über welche Anschlussstypen wird die neue E-Zapfsäule verfügen?**

Bei uns sind Fahrer aller Fabrikate

## eMobility: Fahrspaß im Sinne der Natur

Elektromobilität – das bedeutet umweltfreundlicher Fahrspaß mit Elektrofahrzeugen, die für eine leise, saubere und komfortable Mobilität stehen. Dazu gibt es schon passende Komplettlösungen: Vom grünen Strom über ein großes Netz öffentlicher Ladesäulen, schnellen Ladelösungen für zu Hause bis hin zu Dienstleistungen für Infrastrukturbetreiber. Mit vielseitigen eMobility-Lösungen sind Sie jederzeit entspannt unterwegs. Plug & Charge: Einfach anschließen, laden und elektro-mobile Freiheit genießen.

### Gut für Umwelt und Klima

Wer mit dem Elektroauto unterwegs ist, fährt ohne schlechtes Gewissen. Denn: Elektromobilität ist besonders klimafreundlich. Mit der Reduzierung von Schadstoff-Ausstoß und Feinstaubbelastung wird die Lebensqualität in unseren Städten erheblich verbessert. RWE bietet zum Beispiel in seinen Ladesäulen ausschließlich grünen Strom aus regenerativen Quellen an. Der CO<sub>2</sub>-Ausstoß wird damit nicht bloß

verlagert, sondern so gut wie auf null reduziert und damit ein wesentlicher Beitrag zum Klimaschutz geleistet!

### Innovative Technik

Elektrofahrzeuge ermöglichen völlig neue, aufregende Mobilitätskonzepte, die Fahrspaß und Umweltverträglichkeit miteinander verbinden. Die in Serie hergestellten Elektroautos decken die ganze Bandbreite vom kleinen Stadtfliker bis zum schnellen Super-sportwagen ab. Und was ist mit der Reichweite? Hier ist die moderne, leistungsfähige Batterietechnik und intelligente Schnellladung gefragt. Denn Studien zeigen, dass Fahrer die Reichweite wünschen, die sie von Wagen mit Verbrennungsmotor bereits gewohnt sind.

### Vom kleinen Stadtfliker bis zum rasanten Sportwagen

Ob Renault, Nissan, Daimler, BMW, VW, Mitsubishi, Citroën, Peugeot oder Tesla – Automobilhersteller bieten

heute Serien-Elektrofahrzeuge, die durch ihre ausgezeichnete Technik überzeugen. Auch die deutschen Automobilhersteller rüsten sich für die Auslieferung von Elektroautos, so zum Beispiel Daimler mit dem Smart ed und A-Klasse E-CELL. Die innovativen Serienmodelle sind in allen Fahrzeugklassen vertreten und reichen vom wendigen Stadtfliker über die leistungsstarke Familienlimousine bis hin zum rasanten Sportwagen.



# Fahrzeugen wird die Zukunft gehören!

herzlich willkommen. Die Ladesäule wird mit zwei 22 KW Typ 2 Stecken ausgerüstet sein, um ein schnelles Laden und Weiterfahren zu ermöglichen. Die B Klasse electric drive hat zum Beispiel nach nur einer Stunde an der Station Saft für weitere 100 km und der smart mit Schnellladefunktion ist dann schon wieder komplett aufgeladen.

## Von welchen Ladezeiten muss man bei der E-Tanksäule ausgehen?

Eine Richtzeit gibt es nicht. Die Ladedauer ist von vielen Faktoren abhängig, z. B. von der Kapazität der verbauten Zellen, ihrem Ladezustand und natürlich von der Bordtechnik des Fahrzeuges. Nach einer guten Stunde Ladezeit sind die meisten Fahrzeuge für die nächste größere Etappe gewappnet. Unsere Lage in der Stadt ermöglicht es, die Zeit in den umliegenden Geschäfte sinnvoll zu nutzen. Natürlich freuen wir uns auch über Besucher, die sich über unsere Fahrzeuge informieren möchten

und bieten gerne Probefahrten mit der B Klasse electric drive an.

## Was kostet eine Tankfüllung und wie wird die Abrechnung technisch abgewickelt?

Bis auf weiteres bietet Nord-Ostsee Automobile diesen Service kostenlos an. Es gibt Einschränkungen, diese betreffen allerdings nicht den „normalen“ Kunden. Interessierte erhalten von uns eine Nutzerkarte, die gegen eine geringe Schutzgebühr herausgegeben wird.

## Gibt es Ansprechpartner vor Ort, die die Funktion der E-Tanksäule erläutern?

Während unserer Öffnungszeiten (Montag bis Freitag von 08:00 bis 18:00 Uhr, Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr) geben die Mitarbeiter von Nord-Ostsee Automobile gerne Auskunft und stehen mit Rat und Tat zur Seite. Selbstverständlich ist eine Bedienungsanleitung auf der Ladesäule vorhanden.

## Planen Sie auch weitere Standorte von Nord-Ostsee Automobile mit dieser Technik auszurüsten?

Natürlich! Elektro-Fahrzeuge sind ein Bestandteil der Energiewende und neben Wasserstoff-Antrieben die Technologie der Zukunft. Wir werden unseren Beitrag dazu leisten und weitere Standorte mit E-Tanksäulen ausstatten.

## Wo sehen Sie die E-Mobilität in zehn bis fünfzehn Jahren?

Emissionslosen Fahrzeugen gehört die Zukunft. Viele Hersteller arbeiten mit Hochdruck an der Weiterentwicklung dieser Technik und einer zunehmenden Attraktivität der Produkte für die Kunden. Die Reichweiten werden steigen und die Kosten sinken. Schon heute sind die Fahrzeuge alltagstauglich und machen einfach Spaß: Drehmomentstark, lautlos und absolut sauber. Es werden noch einige Jahre ins Land gehen, aber dieser Fortschritt ist notwendig – und nicht mehr aufzuhalten!



## Absolut elektrisierend.

Die Mercedes-Benz B-Klasse Electric Drive. Emissionsfrei aus Überzeugung.

Jetzt einen Termin für Ihre persönliche Probefahrt vereinbaren. Online unter [www.nord-ostsee-automobile.de](http://www.nord-ostsee-automobile.de) oder kostenfrei unter Tel. 0800 667 3 667. Wir freuen uns auf Sie.

jetzt elektrisch!



Mercedes-Benz  
Das Beste oder nichts.

## Nord-Ostsee Automobile GmbH & Co. KG

Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service

Lise-Meitner-Straße 1-3 · 25746 Heide · Tel. 0481 603-0 · Fax 0481 603-15 · [vertrieb@nord-ostsee-automobile.de](mailto:vertrieb@nord-ostsee-automobile.de) · [www.nord-ostsee-automobile.de](http://www.nord-ostsee-automobile.de)

Ihr persönlicher Service. In Hamburg und Schleswig-Holstein.

# Das Schnupperstudium: Studieren „auf Probe“



An den drei Tagen des Schnupperstudiums werden von der FH Westküste insgesamt über 40 unterschiedliche Vorlesungen angeboten. Zudem bieten elf Schülerlabore die Möglichkeit zum „Experimentieren“ zur Verfügung (Foto unten) Fotos: FH Westküste

Schnupperstudium und Bewerbungsbeginn an der FH Westküste. Vor einigen Wochen fand an der Fachhochschule Westküste (FHW) in Heide wieder das traditionelle Schnupperstudium statt. An insgesamt drei Tagen bot die Hochschule den Schülerinnen und Schülern der allgemeinen und beruflichen gymnasialen Oberstufe die Möglichkeit, sich mit dem Thema Studium vertraut zu machen. Dafür wurden von der Hochschule über 40 verschiedene Vorlesungen und Übungen sowie elf Schülerlabore in den technischen Studiengängen und zwölf verschiedene Informationsveranstaltungen zum Thema Studium angeboten.

Sandra Klatte und Sina Wessel, Organisatorinnen der Veranstaltung seitens der FHW, waren auch in diesem Jahr wieder mit dem Verlauf und dem Ausgang der Veranstaltung mehr als zufrieden. „Wir waren ja bereits im letzten Jahr völlig überwältigt von der großen Resonanz seitens der Schülerinnen und Schüler, dass wir die Anmeldezahlen

aus dem Vorjahr noch einmal toppen könnten, haben wir nicht erwartet. Über 220 Anmeldungen für beide Fachbereiche lagen der Hochschule insgesamt vor und stellen damit noch einmal einen neuen Anmelderekord für uns dar, erklärt Sina Wessel,



Studiengangskordinatorin der Studiengänge BWL und Triales Modell Betriebswirtschaft, und Sandra Klatte, Studienberatung/Zulassung, ergänzt: „Die Schülerinnen und Schüler kamen auch in diesem Jahr nicht nur

aus Schleswig-Holstein sondern auch aus Baden-Württemberg, Bayern, Nordrhein-Westfalen, Berlin und den benachbarten norddeutschen Bundesländern, obwohl dort im Vergleich zu Schleswig-Holstein teilweise keine Ferien waren. Ein Teilnehmer war für das Schnupperstudium extra aus Barcelona angereist, um sich unsere Hochschule anzuschauen und hat uns damit echt beeindruckt. Für uns ist dies ein eindeutiges Indiz dafür, dass sich unsere Hochschule auch über die Landesgrenzen von Schleswig-Holstein hinweg zu einem interessanten und attraktiven Studienstandort entwickelt hat.“ Für 2016 ist bereits wieder ein Schnupperstudium geplant, der Termin steht allerdings noch nicht fest, es wird aber auf alle Fälle wieder in den Osterferien sein.

Alle aktuellen Informationen rund um das Schnupperstudium 2016 werden voraussichtlich ab September 2015 auf der Homepage der Fachhochschule Westküste veröffentlicht und wer jetzt schon Interesse hat, kann gerne eine E-Mail mit dem Betreff „Vormerkung Schnupperstudium 2016“ und seinem Namen an folgende E-Mail-Adresse schicken: [beratung@fh-westkueste.de](mailto:beratung@fh-westkueste.de). Die Hochschule nimmt die interessierten Schülerinnen und Schüler dann in ihren Verteiler auf und wird sie in regelmäßigen Abständen mit allen Informationen zum Schnupperstudium 2016 versorgen. Darüber hinaus ist ab sofort die Bewerbung für einen Studienplatz an der Fachhochschule Westküste möglich. Bewerbungen werden bis spätestens zum 15.7.2015 über das Online-Portal der Hochschule entgegen genommen. Das Portal befindet sich auf der Internetseite der FH Westküste ([www.fh-westkueste.de](http://www.fh-westkueste.de)) und ist über das Menü unter „Studieninteressierte > Bewerbung“ erreichbar.

## Ihr Holzfachhandel für schönes Wohnen



- Innentüren
- Fußböden
- Gartenholz
- Konstruktionsholz
- Brettschichtholz
- Bedachung
- Platten
- Holzbearbeitung
- Plattenzuschnitt

Waldstraße 6 · 25746 Wesseln · Telefon (0481) 7807-0  
Montag - Freitag 7:30 - 18:00 Uhr · Samstag 8:00 - 13:00 Uhr

info@holz-schorisch.de  
www.holz-schorisch.de

# SCHORISCH

HOLZHANDEL

## Finde dein Studium!

Sie haben Interesse am Schnupperstudium und möchten über die aktuellen Entwicklungen informiert werden? Schreiben Sie dafür eine E-Mail mit dem Betreff „Schnupperstudium 2016“ an folgende E-Mail-Adresse: [beratung@ fh-westkueste.de](mailto:beratung@fh-westkueste.de) und Sie erhalten automatisch die neuesten Informationen.



# Ratgeber: Auch im Sommer Energie sparen!

Während die meisten Bundesbürger das Thema Energiesparen nur mit der kalten Jahreszeit verbinden, lässt sich auch in den Sommermonaten der Verbrauch deutlich reduzieren.

## Kühlschrank bewusst nutzen

So sollte man beispielsweise im Sommer den Kühlschrank bewusst nutzen. Denn jedes Mal, wenn er geöffnet wird, geht Energie verloren. „Auch bei sehr hohen Außentemperaturen ist eine Kühltemperatur von sieben Grad Celsius ausreichend“, erklärt Ralph Kampwirth, Sprecher des Ökostrommarktführers LichtBlick. Für Gefrierschränke werde eine Temperatur von minus 18 Grad empfohlen. „Je weiter Kühlschränke oder Gefrierschränke herunter kühlen müssen, desto mehr Energie wird unnützlich verbraucht“, so Kampwirth. Energiekosten ließen sich auch einsparen, wenn der Kühlschrank regelmäßig abgetaut werde. Beim Waschen kann man dank moderner Kaltwaschmittel heute auf heißes Wasser verzichten. Das schont nicht nur Umwelt und Geldbeutel, sondern auch die Farben. Und bei warmen Temperaturen trocknet die Wäsche energiesparend und schnell auf dem Balkon oder im Garten. Ein Wäschetrockner zählt zu den großen Energiefressern: er verbraucht oft mehr als eine Waschmaschine oder ein Kühlschrank.

## Sonnenschutz statt Ventilator

Bei einem sommerlichen Gang durch süditalienische Dörfer sieht man, wie Räume ohne Klimaanlage kühl gehalten



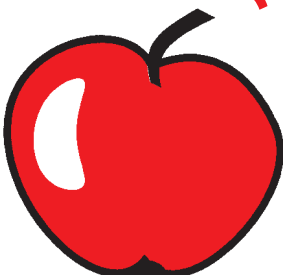
Bild oben: Wer in der sommerlichen Mittagshitze die Fenster offen lässt oder auch nur kippt, lässt unnötig Wärme herein, die zudem in den Wänden gespeichert bleibt. Bild unten: Vor der Fahrt in die großen Ferien sollten alle Elektrogeräte ausgeschaltet beziehungsweise vom Netz genommen werden. Fotos: djd/LichtBlick SE

werden: Vorhänge, Fensterläden und Rollos sorgen dafür, dass die Wärme gar nicht erst gespeichert wird. Wer in der Mittagshitze die Fenster offen lässt oder auch nur kippt, lässt unnötig Wärme herein, die in den Wänden gespeichert bleibt. „Die Luftzirkulation durch einen Ventilator senkt zwar die gefühlte Temperatur, eine Abkühlung der Raumluft wird dadurch aber nicht erreicht“, so Kampwirth. An sehr heißen Tagen empfehle es sich, nur spät am Abend oder früh am Morgen zu lüften. Damit die kühle Luft im Raum auch kühl bleibt, sollte man auf unnötige Wärmeerzeugung verzichten. Computer und Plasmafernseher etwa sollten ausgeschaltet werden,

wenn sie nicht gebraucht werden. Unter [www.lichtblick.de](http://www.lichtblick.de) gibt es weitere Energiespartipps.



## Schonender geht's wirklich nicht, die sanfteste Autowäsche!



Das  
**A.PF.EL.**  
Auto- Pflege- Erlebnis

Christian Kathmann  
beim E-Center · Hamburger Str. 145  
25746 Heide · ☎ 0481/81731

- Sanfte Textilstreifenpflege
- Heißwachsschutz
- Unterbodenreinigung
- Unterbodenschutz
- Motorreinigung
- Felgen- und Cockpitpflege
- Innenraumreinigung
- Polsterreinigung (shamponieren)
- Lederpflege
- Lackaufbereitung (polieren)

[www.auto-pflege-erlebnis.de](http://www.auto-pflege-erlebnis.de)  
[info@auto-pflege-erlebnis.de](mailto:info@auto-pflege-erlebnis.de)

... und für Selbstwäscher! Beachten Sie bitte unsere drei SB-Waschboxen mit Warmwasser!

# Kunden-Center Süderstraße: Bald wieder für Sie da!



Das Service-Team des Kundencenters (v.l.n.r.) Jan von der Heyde, Sandrina Skerra, Veronika Schmidt, Doris Carius und Karin Ehlers freuen sich schon darauf, die Kunden bald in den modernisierten Räumlichkeiten begrüßen zu können. Foto: Telse Kock

**FORMAT**

## Ein edles Bad braucht nicht viel ...



... nur das Richtige.

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Mit unserer exklusiven Hausmarke **FORMAT** bieten wir Ihnen alles, was Ihr schönes neues Bad braucht.

Sanitärporzellan, Dusch- und Badewannen, Armaturen, Badmöbel, Spiegel und Accessoires in harmonischer Formensprache aufeinander abgestimmt. In bester Qualität und mit Spitzenservice.

Am Kleinbahnhof 4-6  
25746 Heide  
Tel. 0481/850 44 0  
Fax 0481/850 44 20  
heide@pjclausen.de

Witzworter Str. 1  
25840 Friedrichstadt  
Tel. 04881/90 60  
Fax 04881/75 72  
friedrichstadt@pjclausen.de



[www.pjclausen.de](http://www.pjclausen.de)

Derzeit laufen die Umbauarbeiten des Kundencenters der Stadtwerke Heide in der Süderstraße auf Hochtouren. Während der Umbauphase steht das Service-Team der Stadtwerke Heide seinen Kunden in der Hinrich-Schmidt-Straße montags bis freitags in der Zeit von 9.00 bis 17.00 Uhr zur Verfügung. Die vorübergehende Schließung des Kundencenters war notwendig geworden, da der Eigentümer des Gebäudes in der Süderstraße umfangreiche Sanierungsarbeiten an dem Objekt vornimmt. Die derzeitigen Planungen sehen vor, dass diese Arbeiten bis zum August andauern werden.

Bei optimalem Verlauf der noch ausstehenden Arbeiten, stünde dann einer Wiederaufnahme des Betriebes im August nichts im Wege. Ein konkreter Termin für die Wiedereröffnung des Kundencenters stand zum Redaktionsschluss allerdings noch nicht fest. Die Verantwortlichen der Stadtwerke Heide freuen sich schon darauf, ihren Kunden schon in Kürze wieder einen zentralen Anlaufpunkt inmitten der Stadt bieten zu können. Auch beim Service-Team (Foto oben) steigt die Vorfreude darauf, in die modernisierten Räumlichkeiten einzuziehen und den Kunden dann wieder wie gewohnt mit Rat und Tat zur Seite zu stehen. Natürlich sind die Stadtwerke Heide über ihr Online-Angebot auch rund um die Uhr für Ihre Kunden da. So können Sie zum Beispiel via Internet An-, Um- und Abmeldungen ganz einfach und unkompliziert online erledigen. Aber auch die Meldung Ihres Zählerstandes und die Änderung Ihrer Abschlagszahlungen sind über diesen Weg bequem von zu Hause oder von unterwegs möglich. Wer auf persönliche Beratung setzt und dies gerne mit seinem Einkauf in der Innenstadt verbinden möchte, muss sich noch ein wenig gedulden, kann sich dann aber auf eine noch kundenfreundlichere Atmosphäre freuen.



# Projektarbeit: „Gesellenstück“ mit Einsparpotential

Wir die Stadtwerke Heide GmbH sind ein regionaler Energieversorger für den Raum Dithmarschen. Wir sind aktiv als Netzbetreiber und Händler für Strom & Gas. Außerdem sind wir Wasserversorger für Heide und Lohe-Rickelshof. Die Aufgaben unserer IT-Abteilung beinhalten das Unterstützen von Geschäftsprozessen, die Administration und Betreuung aller Arbeitsplätze und Server. Dies umfasst ebenfalls die Beschaffung und Installation von Hard- und Software, den Support von Office-Produkten und anderen Programmen, das Einrichten und Verwalten von Benutzerkonten und -rechten. In dem Projekt unseres

Auszubildenden Christoph Heuck geht es um eine Erweiterung für unser Kundenabrechnungsprogramm, mit der wir zukünftig sämtlichen Schriftverkehr und Rechnungen per Mail an unsere Kunden versenden können. Zur Zeit werden sämtliche Rechnungen und der allgemeine Schriftverkehr über das System erstellt, gedruckt, kuvertiert und anschließend per Post verschickt. Es handelt sich bei den Jahresabrechnungen, die in der Regel Anfang Januar verschickt werden, um etwa 20.000 Stück. Die Menge des allgemeinen Schriftverkehrs fällt bei jedem Kunden unterschiedlich aus und ist daher nicht genau zu benennen.

Der Aufwand für Portogebühren lag im Jahr 2013 bei etwa 39.000 Euro und im Folgejahr 2014 bei etwa 40.000 Euro. Mithilfe der Erweiterung wird die Umwelt geschont, Kosten und Zeit eingespart. Zum Einen fallen die Portokosten durch den Mailversand weg, zum Anderen werden die Kosten für Papier, Drucktoner und Briefumschläge deutlich reduziert. Die Erweiterung versendet unsere großen Stapeldrucke selbstständig per Mail, sofern dieses vom Kunden gewünscht wird, andernfalls ist es weiterhin möglich die Rechnung wie gehabt per Post zu erhalten. Durch das gleichzeitige Drucken und Versenden wird weniger Zeit beim Kuvertieren der Briefe benötigt. Damit das Erscheinungsbild dem der gedruckten Version entspricht, wurde die Grundgestaltung des aktuellen Briefbogens mit in die digitale Version eingebettet. Insgesamt hat Christoph Heuck rund 50 Stunden für seine sinnvolle Projektarbeit aufgewendet. Auch die Kunden der Stadtwerke können ihren Teil zu diesem Projekt beitragen. Auch Sie können mithelfen, die Umwelt zu schonen und die Kommunikation zu vereinfachen. Dazu nur den unten stehenden Coupon ausfüllen und an die Stadtwerke zurücksenden. **Schnell sein lohnt sich: Die ersten 200 Kunden erhalten für das Mitmachen eine 5,00 € Gutschrift auf die kommende Jahresabrechnung.** Mitmachen lohnt sich also. Die Stadtwerke, allen voran „Projektleiter“ Christoph Heuck, würden sich sehr über eine rege Beteiligung an dieser guten Sache freuen.



Rund 50 Stunden hat Christoph Heuck in seine Projektarbeit investiert. Ziel ist es, zukünftig Kosten einzusparen und die Umwelt zu schonen. Foto: Telse Kock

## Einverständniserklärung zur Teilnahme am elektronischen Rechnungsversand der Stadtwerke Heide GmbH

Hiermit bitte ich Sie, mir zukünftig meine Rechnungen und Gebührenbescheide per E-Mail zu senden. Der Versand einer Papierrechnung entfällt somit.

Kunden-/Verbrauchsstellen-Nr.: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Bitte geben Sie hier Ihre E-Mail-Adresse an, unter welcher Sie zukünftig Ihre Rechnung empfangen möchten:

E-Mail-Adresse (bitte in Druckbuchstaben): \_\_\_\_\_

Die Einwilligung gilt bis zur Vertragsbeendigung. Meine Einwilligung kann ich jederzeit widerrufen. Der Widerruf ist zu richten an die Stadtwerke Heide GmbH, Hinrich-Schmidt-Straße 16, 25746 Heide, Fax-Nummer: 0 481 - 906 120, E-Mail: kundencenter@stadtwerke.de. Eine Übermittlung der Daten an Dritte erfolgt nicht, es sei denn, ich habe dem ausdrücklich zugestimmt oder die Stadtwerke Heide GmbH ist hierzu aufgrund gesetzlicher Bestimmungen verpflichtet.

Datum

Unterschrift



## Antwort

**Stadtwerke Heide GmbH**  
**Hinrich-Schmidt-Straße 16**  
**25746 Heide**

# Dithmarscher Wasserwelt

## Lud zum Tag der offenen Tür

Die Mitarbeiter der Dithmarscher Wasserwelt sind begeistert über das große Interesse bei dem Tag der offenen Tür während der Badschließung am 21. Mai 2015. Rund 200 Gäste haben sich die technischen Anlagen im Keller, die wasserlosen Becken und den Saunabereich angesehen. Viele interessante Fragen wurden beantwortet und der eine oder andere Gast staunte über die beeindruckende und umfangreiche Schwimmbadtechnik, die dem Badegast sonst verborgen bleibt. Vor und nach der Besichtigung konnten sich die Besucher bei einer Tasse Kaffee und kleinen Leckereien an anschaulichen Großplakaten einen Überblick über die zahlreichen Tätigkeiten während des normalen Betriebes, sowie während der Badschließung informieren. Viele Gäste waren der Meinung, die Mitarbeiter gehen nur am Beckenrand auf und ab, aber nein! Nach dieser Besichtigung wurde das Vorurteil widerlegt. Viele Tätigkeiten werden vom Badegast nicht unbedingt sichtbar erledigt und nicht zu vergessen, die permanente Bereitschaft für den kleinen oder großen Notfall, war den Besuchern vorher nicht bewusst. Für einen reibungslosen Schwimmbadbetrieb werden viele Arbeiten hinter den Kulissen erledigt. Natürlich ist die Dithmarscher Wasserwelt auch ein Ausbildungsbetrieb. Und über die Ausbildung zum Fachangestellten für Bäderbetriebe wurde an diesem Tag auch informiert. Die Auszubildenden selbst haben aus Erfahrung gesprochen und von ihrem Alltag im Schwimmbad, sowie der Berufsschule erzählt. Eine Erste-Hilfe-Station und Equipment für die Animation haben die Azubis aufgebaut und so dem Gast nochmal anschaulich die Aufgaben der Ausbildung näher gebracht. Natürlich wurde auch an die kleinen Gäste gedacht. Mit einem speziellen Rundgang, extra für die Kleinen mit weniger technischen Hintergrundinformationen, dafür mit viel Witz und einfachen Erklärungen, haben die Mitarbeiter der Dithmarscher Wasserwelt das Schwimmbad erklärt. Nun ist die Dithmarscher Wasserwelt seit dem 2. Juni 2015 wieder für die Besucher geöffnet und die Mitarbeiter freuen sich auf Ihren Besuch!



[www.dithmarscher-wasserwelt.de](http://www.dithmarscher-wasserwelt.de)

# Lehrstellen-Rallye: „Boxenstopp“ bei den Stadtwerken

Am 29. Mai diesen Jahres fand wieder die beliebte Lehrstellen-Rallye in Heide statt. Aber was verbirgt sich eigentlich dahinter? Bereits zum vierten Mal wurde diese Info-Veranstaltung von der IHK in Zusammenarbeit mit insgesamt 28 Betrieben aus Heide durchgeführt. Unter dem Motto „hineinschnuppern & ausprobieren“ bot sich den Schülern eine tolle Gelegenheit, sich über die unterschiedlichen Ausbildungsberufe zu informieren. Die Ausbilder, Azubis, Meister und Gesellen, hatten in den jeweiligen Betrieben für ein tolles und abwechslungsreiches Info-Programm gesorgt. Darüber hinaus standen den Jugendlichen Fachberater der IHK Flensburg, der Kreishandwerkerschaft, der Landwirtschaftskammer und der Agentur für Arbeit für Fragen rund um das Thema Ausbildung in der IHK-Geschäftsstelle Dithmarschen zur Verfügung.

Neben wertvollen Informationen gab es sogar etwas zu gewinnen. Wer sich über die Ausbildungsberufe informiert hat und mindestens vier Stempel auf seiner Stempelkarte gesammelt hatte (für jeden Besuch eines Betriebes gab es einen Stempel) hatte die Chance auf tolle Sachpreise, die von den teilnehmenden Betrieben zur Verfügung gestellt wurden. Dem Lehrstellenkönig- oder -königin winkte ein hochwertiges Apple iPad als Preis. Gestiftet wurde der Gewinn vom WGV Heide. Alle Stationen der Rallye waren bequem



Im Zuge der Rallye hatten die Schüler in der Dithmarscher Wasserwelt die Gelegenheit, sich zu informieren und einen Blick hinter die Kulissen zu werfen. Foto: Telse Kock

zu Fuß oder mit den Shuttlebussen zu erreichen. Diese wurden kostenlos vom Omnibusbetrieb E. Schwarz sowie der Autokraft GmbH zur Verfügung gestellt. Natürlich waren auch die Stadtwerke wieder mit im Rennen und luden zum „Boxenstopp“ ins eigens für diese Veranstaltung aufgebaute Infozelt und boten umfangreiche Informationen und Anschauungsmaterial zu ihren Ausbildungsberufen. Nicht nur auf dem Betriebsgelände standen Azubis und Ausbilder, Interessierten für Fragen rund um die Berufsbilder zur Verfügung, auch in der Außenstelle der Tankstelle

am Fritz-Tiedemann-Ring und in der Dithmarscher Wasserwelt konnten sich die Schüler informieren und einen Blick hinter die Kulissen werfen. Eine gelungene Veranstaltung. Die Flyer für eine spätere Bewerbung waren heiß begehrt. Die Stadtwerke Heide hoffen auf zahlreiche Bewerbungen. Ausführliche Informationen über die vielseitigen Ausbildungsberufe der Stadtwerke Heide finden Interessierte auch auf der Internetseite unter [www.stadtwerke-heide.de](http://www.stadtwerke-heide.de). Die Lehrstellen-Rallye 2015 war, aufgrund der regen Beteiligung, ein voller Erfolg und wird sicher auch im



## Werbung, die ankommt!

Heider Offset- und Verlagsdruckerei Pingel-Witte  
Hamburger Straße 69 · 25746 Heide  
Telefon: (04 81) 8 50 70 - 30  
E-Mail: [witte@pingel-druck.de](mailto:witte@pingel-druck.de)  
Internet: [www.pingel-witte-druck.de](http://www.pingel-witte-druck.de)



Die Spezialisten für  
Drucksachen aller Art!

# Heider Offsetdruckerei

# Was tun bei Gasgeruch?

Gasgeruch sollte in jedem Fall als Alarmsignal wahrgenommen werden, weil das ein Hinweis auf eine defekte Leitung und ähnliches sein kann.

Wenn tatsächlich Gas ausströmt, kann das eine Gefahr für alle Menschen in der näheren Umgebung sein. Wenn Gas, beispielsweise aus einer defekten Gas-

heizung, ausströmt, wird es vor allem in geschlossenen Räumen sehr gefährlich. So können durch Entzündung des Gasgemisches Verpuffungen, Explosionen, aber auch Detonationen entstehen. Damit man ein Ausströmen des Gases rechtzeitig bemerkt, wird dem fossilen Brennstoff Erdgas ein Duftstoff beigemischt, der ei-

nen eindeutigen Geruch erzeugt, denn eigentlich ist Gas fast geruchlos.

Eine Geruchsprobe ist bei den Stadtwerken erhältlich. Was aber kann man tun, wenn man in den eigenen vier Wänden Gasgeruch wahrnimmt?

Copyright: DVGW, Bonn



**KEINE PANIK!** Erdgas riecht dank des beigemischten Duftstoffs so intensiv, dass selbst kleinste Gasmengen wahrgenommen werden. Schlägt Ihre Nase also Alarm, ist das noch kein Grund zur Panik. Bleiben Sie ruhig und beachten Sie die folgenden Punkte:



**KEINE FLAMMEN, KEINE FUNKEN!** Riecht es nach Gas, ist offenes Feuer tabu. Also Zigaretten aus, kein Feuerzeug und keine Streichhölzer benutzen! Auch an elektrischen Geräten können Funken entstehen. Deshalb: Licht- und Geräteschalter nicht mehr betätigen, keine Stecker aus der Steckdose ziehen. Und kein Telefon oder Handy im Haus benutzen!



**FENSTER AUF!** Frische Luft senkt die Gaskonzentration im Raum. Wenn möglich, Türen und Fenster weit öffnen, für Durchzug sorgen. Wichtig: Auf keinen Fall die Dunstabzugshaube oder einen Ventilator einschalten – Funkenbildung!



**GASHAHN ZU!** Schließen Sie die Absperrvorrichtungen der Gasleitungen.



**MITBEWOHNER WARNEN!** Warnen Sie Ihre Mitbewohner (Wichtig: Klopfen, nicht klingeln!) und verlassen Sie so schnell wie möglich das Haus.



**BEREITSCHAFTSDIENST ANRUFEN – VON AUSSERHALB DES HAUSES!**

Der Bereitschaftsdienst Ihres Netzbetreibers ist rund um die Uhr für Sie erreichbar und schnell zur Stelle. Dieser Sicherheits-Service kostet Sie keinen Cent - auch wenn es es „falscher Alarm“ sein sollte. Wichtig: Beim Telefon können Funken entstehen. Also nur von außerhalb anrufen! **Entstördienst der Stadtwerke Heide - Telefon: 0481 - 906 101**

# Die Stadtwerke beim Heider Kindertag in Aktion!

Der Heider Kindertag erfreute sich auch in diesem Jahr größter Beliebtheit. Zahlreiche Kinder fanden den Weg zum Heider Marktplatz, um an den unterschiedlichsten Stationen fleißig Stempel für ihre Sammelkarten zu ergattern. Auf die Beine gestellt wurde dieses tolle Event auch in diesem Jahr wieder in enger Zusammenarbeit des

WGV und des Stadtmarketing Heide. Neben zahlreichen Gewerbetreibenden, Vereinen und Verbänden, war auch die Stadtwerke Heide gleich mit zwei Stationen vertreten.

Am Stand der Dithmarscher Wasserwelt konnten die kleinen Besucher bei ihrer Jagd nach den wertvollen Stempeln ihr Glück beim Entenangeln versuchen. Bei den Vertretern der Stadtwerke waren beim Heißen Draht Geschicklichkeit und Konzentration gefragt. Das Wetter hätte besser nicht sein können. Während beim Aufbau noch dicke Wolken den Himmel bedeckten und leichter Nieselregen auf die Stimmung drückte, setzte sich mit dem offiziellen Start des Kindertages dann doch die Sonne durch und sorgte somit für beste Rahmenbedingungen für Groß und Klein.

Angesichts der sommerlichen Temperaturen kam das kühle und kostenlos angebotene Heider Trinkwasser mit oder ohne Kohlensäure aus dem jüngst angeschafften Wasserspender der Marke Blupura genau richtig. Abgesehen von den heiß begehrten Stempeln gab es



...um Geschicklichkeit und Konzentration ging es auch beim „Heißer Draht“ der Stadtwerke. Fotos: Telse Kock



Beim Stand der Dithmarscher Wasserwelt konnten die Kids ihre Geschicklichkeit beim Entenangeln unter Beweis stellen...

für jedes Kind einen tollen Gewinn. So gab es Gutscheine für die Heider Wasserwelt, Taucherbrillen, Springseile, Malkreide, Jojo's und noch vieles mehr zu gewinnen. Ein gelungenes Event, das sowohl den Kids als auch dem Team der Stadtwerke und der Dithmarscher Wasserwelt viel Spaß gemacht hat.

## Erfrischung für den Endspurt!

Der Heider Abend-Stadtlauf hat sich über die Jahre zu einem beliebten Lauf-Event in der Szene etabliert. Entgegen des allgemeinen Trends – bei vielen Laufveranstaltungen ist die Zahl der Meldungen leicht rückgängig – konnten die Organisatoren des Stadtlaufes einen neuen Melde-Rekord verbuchen: Insgesamt nahmen über 2.500 Läufer beim 31. Heider Abend-Stadtlauf teil. Bei sommerlichen Temperaturen war die „Wasserstation“ der Stadtwerke Heide direkt an der Dithmarscher Wasserwelt in der Landvogt-Johannsen-Straße im wahrsten Sinne des Wortes ein beliebter „Anlaufpunkt“. Hier wurde den Läufern mit dem Heider Trinkwasser ein wertvoller Durstlöscher bereitgestellt. Dieser wurde aus dem eigenen Wasserspender frisch „gezapft“. Die Läufer der 10-km-Strecke nahmen diese Erfrischung dankend an und „tankten“ damit noch einmal Extra-Power für den Endspurt.



Kalte Erfrischung - heiß begehrt. Bei sommerlichen Temperaturen war die „Wasserstation“ der Stadtwerke beliebter Anlaufpunkt bei den zahlreichen Teilnehmern. Foto: Telse Kock

## ENDLICH DA: DER NEUE OPEL KARL.



Wir leben Autos.



### Bei Dello schon ab € 9.500

Kraftstoffverbrauch Opel KARL in l/100 km: innerorts 5,6–5,4, außerorts 3,9–3,7, kombiniert 4,5–4,3; CO<sub>2</sub>-Emission: kombiniert 104–99 g/km. Effizienzklasse C. (Gemäß VO (EG) Nr. 715/2007; gesetzliche Messmethode, konkreter Verbrauch abhängig von Fahrweise, Zuladung etc.)

**DELLO Heide**  
Hamburger Str. 123–127  
25746 Heide  
Tel. 04 81 / 85 44-0

# DELLO

[www.dello.de](http://www.dello.de)

Ein Angebot der Ernst Dello GmbH & Co. KG, Sitz: Nedderfeld 91, 22529 Hamburg

**Der nächste Winter kommt bestimmt.  
Bestellen Sie Ihr Heizöl gerne bei uns!**

**Tel.: 0481 / 906-172 oder 906-173  
Ihr Energieversorger vor Ort!**



**STADTWERKE HEIDE GmbH**



# Waschanlage ist sehr gefragt!

Bereits zu Ostern wurde die neue Waschanlage der Stadtwerke Heide am Fritz-Tiedemann-Ring in Betrieb genommen. Dabei handelt es sich um eine WashTec-Anlage der neuen Generation. Dementsprechend hat die neu installierte Auto-Waschanlage auch einiges zu bieten: Insgesamt hat der Kunde die Wahl zwischen zehn unterschiedlichen Waschprogrammen. Vom einfachen Waschen & Trocknen, über Wäschen mit Aktivschaum und Wachs, bis hin zu ShineTecs (siehe auch Infokasten unten), eine Polierwäsche mit Repair-Effekt.

## So funktioniert der ShineTecs® Repair-Effekt:



1. Ein neuer Autolack weist im Querschnitt eine glatte Oberfläche auf. Licht kann maximal reflektieren. Das Auto glänzt.



2. Die im Alltag beanspruchte Oberfläche des Autolacks bekommt mikroskopisch feine Vertiefungen. Die Reflektionsfähigkeit des Lackes nimmt ab und somit auch der Glanz.



3. Bei der Wäsche mit **ShineTecs** werden diese Unebenheiten aufgefüllt. Die farbneutrale Acrylonic-Schutzschicht härtet innerhalb weniger Stunden aus und bleibt dauerhaft auf dem Lack!



4. Durch Wiederholung intensiviert sich der **ShineTecs** Effekt d.h. mit jedem weiteren Waschvorgang wird die neue Schutzschicht noch stärker. Der Autolack glänzt wieder wie neu!

Diese besondere Wäsche basiert auf einer patentierten acrylonic-Formel. Dabei handelt es sich um ein Reparaturpolymer, das der Oberflächenstruktur des Schutzlackes sehr ähnlich ist. ShineTecs kann kleinste Kratzer im Fahrzeuglack ausgleichen und zuverlässig Schmutz daraus entfernen. Mit jeder Anwendung wird die Klarlacksschicht gestärkt, wobei ein strahlender Glanz entsteht. Regelmäßig angewandt, erleichtert die ShineTecs-Pflege zudem die Fahrzeugreinigung, da das Wasser besser abläuft und der Schmutz leichter gelöst wird.

Neben diesen technischen Details hat die Portalwaschanlage auf dem Gelände der betriebseigenen Tankstelle der Stadtwerke Heide noch weitere Vorteile zu bieten. Henning Bendschneider, Taxiunternehmer aus Dithmarschen nutzt das Angebot der Tankstelle am Fritz-Tiedemann-Ring regelmäßig. „Insgesamt habe ich derzeit neun Taxen in meiner Fahrzeug-Flotte. Fünf davon sind Erdgasfahrzeuge - für mich gibt es nichts besseres“, ist der Unternehmer überzeugt von der Erdgastechnik. Gerne

verbindet der Unternehmer dann gern mal den Tankstop mit einer Autowäsche. „Einen besonderen Vorteil sehe ich in dem großzügigen Platzangebot rund um die Waschanlage. Das ist wirklich sehr komfortabel. Der Hochdruckreiniger auf dem Vorwaschplatz hat richtig Power - der schafft ordentlich was weg“, so Bendschneider. Ein weiterer Vorzug der Waschanlage liegt darin, dass man nach der Wäsche bequem vorwärts durchfahren kann. Ein weiterer Pluspunkt der Anlage ist die Tatsache, dass Fahrzeuge mit einer Höhe bis zu 2,80 m ebenfalls den vollen Waschkomfort nutzen können. „Derzeit verzeichnen wir rund 750 Wäschen im Monat, Tendenz steigend“, weiß Tankstellenleiterin Marica Jablonsky zu berichten. „Mit unserer Stammwaschkarte werden treue Kunden nach zehn Autowäschen mit einer Gratiswäsche belohnt“, so Jablonsky. Die Tankstelle bietet außerdem ein großes Shop-Angebot, das sich sehen lassen kann.

*Henning Bendschneider freut sich nicht nur über das große Platzangebot auf der Tankstelle sondern auch über ein sauberes Taxi (rechts).*

*Foto:s Dolecki/WashTec*



- **Fenster und Türen**
- **Fliegengitter**
- **Wintergärten**
- **Rollläden**
- **Hausvordächer**
- **Plisseeanlagen**



# HARDER

Glasbau

[www.harder-glasbau.de](http://www.harder-glasbau.de)

**24h Notdienst** Tel. 0481-850 540



# Klare Sache: Note 1 für deutsches Trinkwasser!

Nur in sehr wenigen Ländern kann die Qualität des Trinkwassers mit der in Deutschland mithalten. Der Trinkwasserbericht 2015 des Bundesministeriums für Gesundheit (BMG) und des Umweltbundesamtes (UBA) bescheinigte dem Trinkwasser in Deutschland eine sehr gute Qualität. Neben dem UBA empfiehlt auch das Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR) Trinkwasser aus der Leitung und selbst für die Jüngsten wird es gelobt: Das Forschungsinstitut für Kinderernährung stuft Trinkwasser als ideales Getränk für Kinder und Jugendliche ein. Die einwandfreie Qualität bis zur Hausinstallation, also der Wasseruhr, garantieren die Wasserversorgungsunternehmen. Ab dieser Stelle ist der Hauseigentümer in der Pflicht: Er trägt die Verantwortung dafür, dass sich die Qualität des

Trinkwassers auf seinem Weg vom Wasserzähler bis zum Wasserhahn nicht verschlechtert und alle Grenzwerte eingehalten werden. Entscheidend

Trinkwasser-Installation sollten grundsätzlich nur von eingetragenen und zertifizierten Fachfirmen ausgeführt werden. Beim Vermieter kann man sich darüber erkundigen, aus welchem



Material die Wasserleitungen im Haus bestehen. Bei uns in Schleswig-Holstein ist die Qualität des Leitungswassers besonders gut. Wenn Sie sich genauer über die Zusammensetzung ihres Leitungswassers informieren möchten, finden Interessierte auf der Internetseite der Stadtwerke Heide unter: [www.stadtwerke-heide.de/index.php/wasserqualitaet.html](http://www.stadtwerke-heide.de/index.php/wasserqualitaet.html) den vollständigen Wasseruntersuchungsbericht. Ausführliche und anschauliche Informationen rund um die technischen Vorgängen in den Wasserwerken bietet außerdem die Seite [www.bdew.de](http://www.bdew.de).

dabei sind die Rohrleitungen: Diese sollten aus Materialien bestehen, die entsprechend der Wasserbeschaffenheit ausgewählt sind. Arbeiten an der



## Apfelrosen

Rezept von Rolf Härtel

- Zutaten:**  
**2 Äpfel**  
**5 EL Zucker**  
**2 TL Zimtpulver**  
**1 Packung TK Blätterteig**  
**Konfitüre nach Wahl**



Als erstes die Blätterteigplatten auftauen lassen und währenddessen die Äpfel, ohne das Kerngehäuse, in sehr dünne Scheiben schneiden. Da die Äpfel auch beim späteren backen braun werden, erspare ich mir das beträufeln mit Zitronensaft. Dann die Blätterteigplatten einmal halbieren und das Zimt-Zucker-Gemisch nach Belieben auf den Platten verteilen (1). Danach die Apfelscheiben leicht überlappend auf die Blätterteigstreifen legen (2) und von unten beginnend schön eng aufrollen und in die vorbereiteten Muffinformen stellen. Eventuell die Rosen noch einmal zurechtzupfen und bei 180 ° C Umluft etwa 30 Minuten goldbraun backen. Nach dem Backen die Apfelrosen mit etwas Konfitüre (ich habe Quittengelee genommen) bestreichen und vor dem servieren noch mit Puderzucker dekorieren (3).

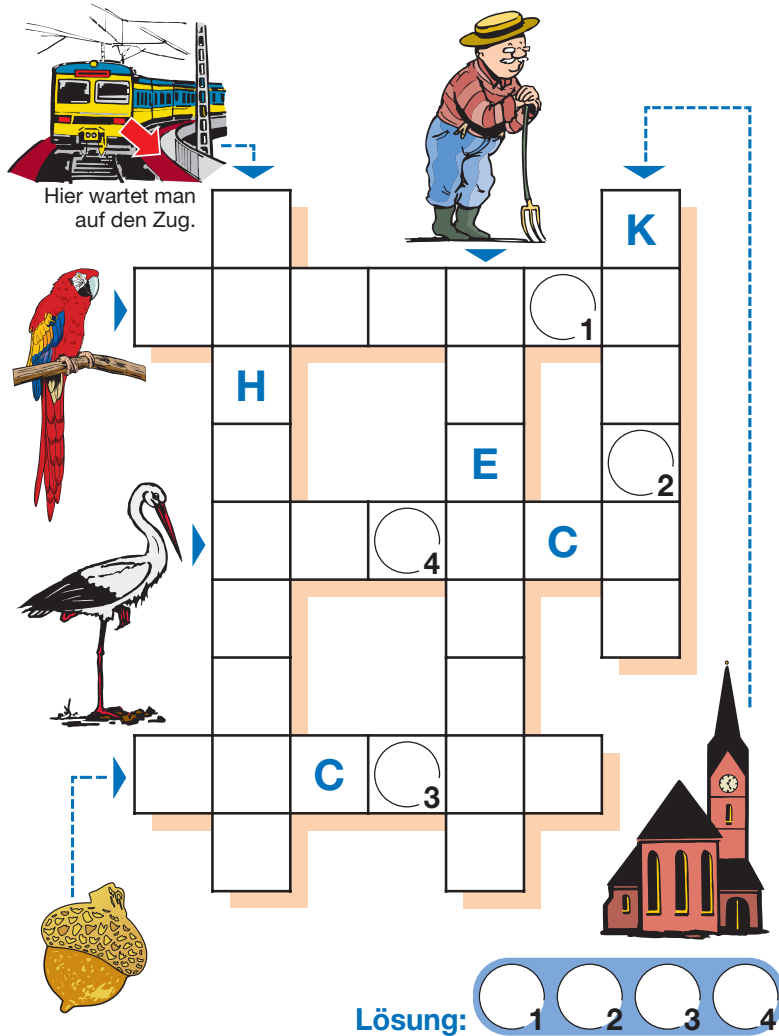
**Guten Appetit!**

**HEIZUNG** **ROHRREINIGUNG** **SEIT 1983** **HAUSTECHNIK** **Thomsen** **SANITÄR**  
Öl- u. Gas-Kundendienst  
Kreuzstraße 121a • 25746 Heide • ☎ 0481 / 684680  
[www.haustechnik-thomsen.de](http://www.haustechnik-thomsen.de)  
**DACHARBEITEN**





# Kinderrätsel



Lösung:

Einsendeschluss  
ist der 31. Juli 2015

## Gewinne:

### Gutschein

der Firma Spielzeug Lütje aus Heide über 25 Euro

### Gutschein

der Firma Ramelow über 20 Euro

**5 x 10 Euro Wertgutschein** für Kinotickets,  
Snacks und Getränke im Kino Lichtblick, Heide

## Einsender

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Straße/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

## Die Gewinner unseres Kinderrätsels aus der November-Ausgabe:

Lösungswort lautete „Bescherung“:

### Saskia Kläden

Lieth, 25 Euro Gutschein Spielzeug Lütje

### Julian & Fabian Trender

Hemmingstedt, 20 Euro Gutschein Firma Böttcher

### Frauke Delfs

Meldorf, 10 Euro Wertgutschein Kino

### Tim Carstensen

Heide, 10 Euro Wertgutschein Kino

### Matthias Schweda

Heide, 10 Euro Wertgutschein Kino

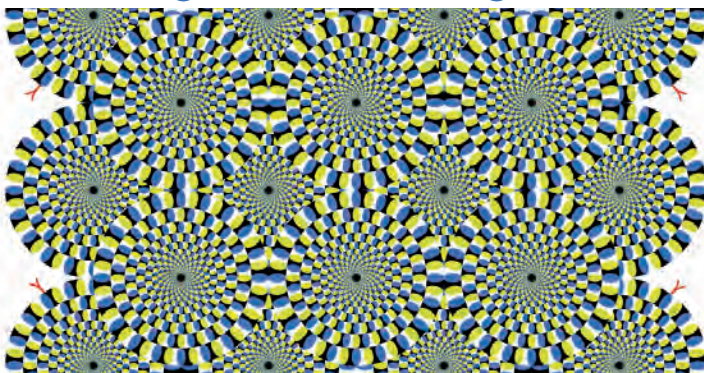
### Ole Westensee

Heide, 10 Euro Wertgutschein Kino

### Lea Steinhäuser

Heide, 10 Euro Wertgutschein Kino

## Das Auge in die Irre geführt...



Copyright: A. Kitaska



**Steel Tec//** Farm GmbH

Lise-Meitner-Straße 5  
D- 25746 Heide

Tel. 0481-787606-0  
Fax. 0481-787606-29  
Info@SteelTecHeide.de

### Metallverarbeitung

- Wasserstrahlschneidanlage
- CNC Fräsen, Drehen
- Schweißtechnik
- Umformtechnik
- Reparaturen u. Montagen

[www.Edelstahl-Dienstleister.de](http://www.Edelstahl-Dienstleister.de)



Lösung: Mittelschwere Version

7	2	3	1	4	9	6	5	8
6	5	8	3	2	7	4	9	1
4	9	1	6	8	5	3	7	2
1	7	9	8	3	4	2	6	5
2	8	5	9	1	6	7	3	4
3	6	4	7	5	2	1	8	9
8	4	6	5	7	1	9	2	3
9	3	2	4	6	8	5	1	7
5	1	7	2	9	3	8	4	6

Gewinner mittelschwere Version:

Eintrittskarten für einen Erwachsenen für die Dithmarscher Wasserwelt erhielten:

- Telse Schirbach aus Heide
- Marett Wendlandt aus Meldorf
- Ralf Sötje aus Krempel
- Olaf Popp aus Heide
- Helga Beck aus Meldorf
- Monika Popanda aus Heide
- Melanie Fischer aus Heide
- Kerstin Beeck aus Wessel
- Edeltraut Boysen aus Krempel
- Margot Blank aus Lohe-Rickelshof

Lösung: Schwere Version

1	4	5	3	6	2	7	8	9
7	2	6	9	8	1	3	5	4
8	9	3	5	7	4	2	1	6
2	5	9	8	3	6	4	7	1
6	8	4	2	1	7	9	3	5
3	1	7	4	5	9	8	6	2
4	7	1	6	2	8	5	9	3
9	3	8	1	4	5	6	2	7
5	6	2	7	9	3	1	4	8

Gewinner schwere Version:

1. Preis: **Einkaufsgutschein** von Expert im Wert von 100 Euro erhielt **Walter Volkens** aus Heide
2. Preis: **Mehrwertkarte** der Dithmarscher Wasserwelt im Wert von 80 Euro erhielt **Gisela Großpietsch** aus Heide
3. Preis: **Tankgutschein** der Stadtwerke Heide GmbH (Tankstelle in der Vogelweide 6, Heide) im Wert von 50 Euro erhielt **Hans Hermann Rodenberg** aus Heide

# Heizen mit Sonne



Harald Brendecke  
Köliner Straße 7  
25770 Hemmingstedt  
Tel. 0481-7750100

- Heizungsbau ● Solartechnik
- Gas- und Sanitärinstallation
- Klempnerarbeiten ● Kundendienst

Eine **Solaranlage spart bis zu 70%** des Energiebedarfes für die Warmwasserbereitung.

Hauseigene Solaranlage mit Heizungsunterstützung nach Vereinbarung zu besichtigen!

Wir beraten Sie gern!

## Der Ursprung des Sudoku

Schon die Schreibweise ist abenteuerlich: Sudoku, Sodu-ku, Sodoku, Sodoko, Sudok, Sudokus, Sodokus und lässt erahnen, dass dieses Spiel aus einem fernen Land kommen könnte. Es kommt aus Japan und die Sprachübersetzung sagt einfach den Inhalt des Spieles aus: Isolieren sie die Zahlen. Aber es ist keine japanische Erfindung. Sondern in Japan hat dieses Spiel nur seinen Namen bekommen und bei diesem hoch intelligenten Volk wurde dieses Spiel ab 1986 sehr populär und begann seinen Siegeszug auch gen Westen. Neu erfunden in der Neuzeit hat es der Amerikaner Howard Garns. Im Jahre 1979 erschien es erstmalig unter dem Namen Nummernplatz in einer Rätsel-Zeitschrift. Der japanische Ursprungs-Namen war natürlich viel zu lang und keiner wollte es aussprechen. Die Transkription in die lateinische Ausgangsschrift und die Translation aus dem Japanischen hat die Bedeutung: „Isoliere die Zahlen und die Zahlen dürfen nur jeweils einmal vorkommen“. Also zog man aus den wichtigsten japanischen Worten die Buchstaben zusammen und schon kam das Wort Su - do - ku heraus, dass seit dieser Zeit patentrechtlich auch geschützt ist.

# UNSER SUDOKU-GEWINNSPIEL

## Anleitung:

Das Ziel ist es, ein 9 x 9 Gitter mit den Ziffern 1 bis 9 so zu füllen, dass jede Ziffer in einer Spalte, in einer Reihe und in einem Block (3 x 3-Unterquadrate) nur einmal vorkommt.

Einsendungen des ausgefüllten Sudoku-Feldes mit ausgefülltem Adressteil bis zum 31. Juli 2015 an die Stadtwerke Heide GmbH, Hinrich-Schmidt-Straße 16, 25746 Heide. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Unter den richtigen Einsendungen werden die Gewinner per Losverfahren ermittelt. Die Gewinner werden in der nächsten Ausgabe unseres Kunden-Magazins veröffentlicht.

Die Lösung wird nach Einsendeschluss auf unserer Internetseite: [www.stadtwerke-heide.de](http://www.stadtwerke-heide.de) veröffentlicht.

## SUDOKU – Mittelschwere Version

8			1		4			7
3	7						1	5
		4				9		
7			8	9	5			2
	5						6	
4			2	3	6			9
		8				5		
9	2						3	4
1			4		7			8

## Gewinne:

10 Eintrittskarten  
für die Dithmarscher Wasserwelt

## Einsender

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Straße/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

## SUDOKU – Schwere Version

			6				7	9
		1	2				4	
	5							8
	4	8	3					7
9					6	4	2	
3							5	
	7				8	3		
5	1				9			

## Gewinne:

Einkaufsgutschein der Firma expert Westküste, Heide  
im Wert von 100 Euro

Mehrwertkarte der Dithmarscher Wasserwelt  
im Wert von 80 Euro

Tankgutschein der Stadtwerke Heide GmbH  
im Wert von 50 Euro



**Geschäftsführer Werner Riecke · Michael Theobald**

**HEIZUNG · SANITÄR**  
**SOLAR · KLIMA**

Riecke Heizungsbau GmbH · Schulstraße 20 · 25779 Hennstedt  
☎ (0 48 36) 5 41 · Fax 4 32 · [www.riecke-shk.de](http://www.riecke-shk.de)

# GEGENWART



# ZUKUNFT

Die Gegenwart mitgestalten oder für die Zukunft sorgen ist für manche Energieversorger die große Frage. Für andere das große Plus.

Wie können kommunale Lebensräume im Heute leben und dabei zukunftsfähig bleiben? Eine von vielen Fragen, die z. B. Heide neu beantwortet: Durch die Zusammenarbeit im starken Stadtwerke-Netz der Thüga-Gruppe schöpfen Unternehmen wie die Stadtwerke Heide GmbH Kraft, um die Energie- und Wasserversorgung nachhaltig zu sichern. Selbstständig, marktgerecht und zukunftsorientiert – das große Plus für bereits 560 Städte mit rund 10 Mio. Menschen. Mehr über Ihre Möglichkeiten unter [thuega.de](https://www.thuega.de)

 **thues**

Das große Plus für alle